



Built to Lead

Pour publication immédiate : 8/4/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO, LE SÉNATEUR SCHUMER ET LE MEMBRE
DU CONGRÈS ZELDIN ANNONCENT QUE LA PÊCHE DE TASSERGALS
RESTERA OUVERTE**

***Le gouvernement fédéral révisé le plan de gestion suite à des pressions exercées par
le Gouverneur Cuomo, le Sénateur Schumer et le Membre du Congrès Zeldin***

***Ce revirement bénéficie aux pêcheurs commerciaux de l'État de New York
en prolongeant la récolte pour le reste de la saison***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo, le Sénateur Charles E. Schumer et le Membre du Congrès Lee Zeldin ont annoncé aujourd'hui que suite à des pressions de l'État de New York, l'Administration océanique et atmosphérique nationale (NOAA) a abandonné son plan de fermeture des pêches de tassergals en milieu de saison à Long Island. Un nouveau règlement fédéral autorisera désormais des transferts importants de quotas pour les tassergals de la pêche récréative sur toute la côte à la pêche commerciale et veillera à ce que cette pêche importante sur le plan économique puisse continuer la récolte de tassergals pendant le reste de la saison.

« La pêche commerciale constitue une part dynamique et essentielle de l'économie de Long Island et je félicite le gouvernement fédéral d'avoir abandonné son plan mal conçu qui aurait porté un coup dévastateur à ce secteur crucial », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Cette administration et les membres de notre délégation du Congrès continueront à lutter pour obtenir des politiques équitables qui ne placent les New Yorkais travaillant avec acharnement dans une position de désavantage concurrentiel. »

« Grâce à cette décision sensée et flexible de la NOAA, nous avons remporté une victoire importante pour les bateaux de pêche commerciale de Long Island », **a déclaré le Sénateur Charles E. Schumer.** « À l'aide des transferts de quotas, nos exploitants de bateaux de pêche de Long Island (qui étaient confrontés à une fermeture difficile et prématurée de la pêche) peuvent continuer à gagner leur vie, employer d'autres pêcheurs et récolter leurs prises. Les représentants du gouvernement fédéral ont pris la bonne décision en entendant cet appel et soutenant un secteur aux vastes antécédents sur Long Island. »

« Depuis la première publication de leur plan par la NOAA, j'ai travaillé en étroite collaboration avec la NOAA et le DPE de l'État de New York pour annuler ce règlement malavisé et éviter la fermeture de la pêche commerciale de tassergals, en restant même en contact personnel direct avec le Commissaire du DPE Seggos qui a réalisé un travail exceptionnel dans le cadre de cet effort », **a déclaré le Membre du Congrès, Lee Zeldin.** « Il était inacceptable que plusieurs mois dans la saison des pêches de 2016, les responsables du gouvernement fédéral annonçaient subitement que New York avait

dépassé son quota pour 2015, une décision fondée sur d'anciennes données et une mauvaise science. À titre de résultat direct de notre défense de ces intérêts, la NOAA a réexaminé les données qui étaient périmées et erronées et révisé leur plan en autorisant à continuer la pêche commerciale de tassergals. La lutte pour s'assurer que toutes ces décisions sont fondées sur des données à jour et une science saine continuera, mais c'est une victoire solide. »

L'État de New York s'en remet souvent au transfert de quotas commerciaux inutilisés d'autres États pour prolonger la saison de ses pêches commerciales de tassergals et ce nouveau règlement fédéral aide à s'assurer que ces poissons sont disponibles et que la pêche reste ouverte. En conséquence, 716 676 kilogrammes (1,58 million de livres) du secteur de la pêche récréative seront transférés au quota commercial et assureront que le quota commercial de New York reste à plus de 226 796 kilogrammes (500 000 livres), ce qui est conforme aux niveaux de récolte des années précédentes.

Le Commissaire du Département de la protection de l'environnement de l'État de New York, Basil Seggos, a déclaré : « L'État de New York est fier d'assurer la gestion durable de toutes les pêches de New York, mais les modifications des plans de gestion par le gouvernement fédéral en milieu de saison sapent nos efforts de gestion fondés sur la science. Grâce au leadership du Gouverneur Cuomo, nous avons lutté à nouveau contre une modification mal planifiée qui aurait dévasté notre pêche commerciale cruciale dans l'État de New York et j'ai hâte de continuer à collaborer avec le gouvernement fédéral sur des modifications de la gestion durable qui améliorent la pêche commerciale à New York. »

En vertu du plan fédéral de gestion de la pêche de tassergals, la quantité du transfert du secteur de la pêche récréative au quota commercial dépend des estimations de la pêche récréative de l'année précédente. Les données sur la récolte publiées par la NOAA à la mi-juin 2016 ont indiqué des estimations très enflées de la pêche récréative de tassergals pour les bateaux de pêche récréative de location de mai à juin 2015. Ces données sur la récolte ont incité la NOAA à déclarer que le transfert de livres du secteur de la pêche récréative au quota commercial serait suspendu en 2016. À ce moment-là, l'État de New York avait déjà récolté approximativement 159 000 kilogrammes (350 000 livres) de tassergals pour la pêche commerciale et la suspension du transfert aurait fermé la pêche commerciale de New York en juin, ce qui aurait eu des retombées économiques graves pour les pêcheurs commerciaux.

L'État de New York a immédiatement remis en question l'exactitude des données sur la récolte de la pêche récréative et le moment de la publication des données, en présentant les données exactes de tous les navires affrétés et titulaires d'un permis de pêche de mai à juin 2015 afin de démontrer l'inexactitude des prévisions fédérales. Les données de la NOAA sur la récolte de la pêche récréative ont été publiées deux mois plus tard que d'habitude, ce qui a empêché l'État de New York de prendre les mesures de gestion raisonnables pour ralentir la cadence de la récolte de ses pêcheurs commerciaux.

La NOAA publiera ses données révisées sur les pêches récréatives plus tard ce mois-ci, mais elle a déjà adopté un règlement fédéral qui autorisera les pêcheurs commerciaux de New York à récolter les tassergals à des taux quasi-normaux. L'État de New York continuera à collaborer avec la NOAA en vue d'améliorer la gestion des tassergals, d'assurer une répartition équitable des quotas et d'éviter qu'un tel problème se reproduise à l'avenir.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418